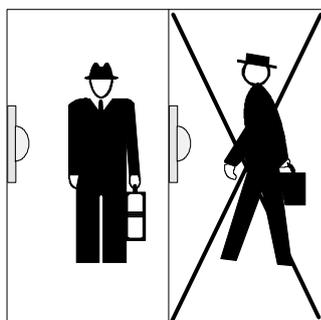
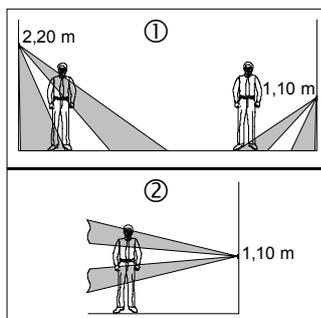
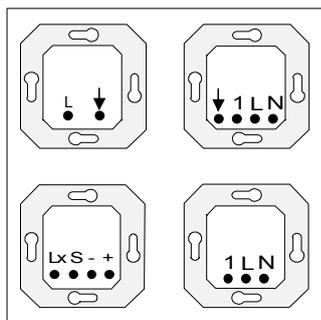


Вставка с релейным контактом и входами для дополнительных выключателей ламп накаливания, люминесцентных и галогенных ламп	Артикул: 0835 00
Вставка с механизмом TRIAC для ламп накаливания	Артикул: 0836 00
Вставка TRONIC для трансформаторов TRONIC	Артикул: 0837 00
Системная вставка	Артикул: 0845 00
Вставка дополнительного выключателя	Артикул: 0846 00
Низковольтная вставка для обмоточных трансформаторов	Артикул: 0847 00



Функциональное назначение:

Автоматический выключатель реагирует на пространственное перемещение источников тепла (людей, животных или предметов) и производит коммутацию. До тех пор, пока движения различимы, автоматический выключатель остается в замкнутом состоянии, затем, с некоторой задержкой он отключается.

Автоматический выключатель состоит из 2 частей: внутренней вставки и накладки.

В соответствии с модульным принципом вставки и накладки (рассчитанные на монтажную коробку 60 мм) позволяют строить комбинации для внутренних помещений и наружной эксплуатации, в условиях повышенной влажности (IP 44).

Вставка устанавливается на высоте 1,1 м или 2,2 м в зависимости от типа линзы накладки:

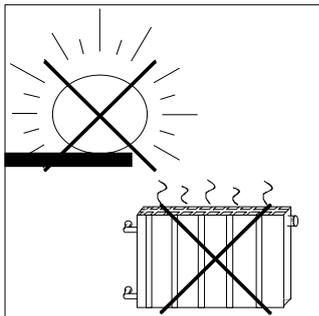
- ① линза предназначенная для монтажа на высоте 2,2 м
- ② линза предназначенная для монтажа на высоте 1,1 м

Величина поля охвата и радиус действия смотрите в описании накладки.

В случае монтажа на другой высоте уменьшается радиус действия.

Оптимальная чувствительность обеспечивается при монтаже автоматического выключателя сбоку от направления движения.

В других случаях следует ожидать снижения радиуса действия устройства.



В поле охвата не должны находиться источники помех, например лампы, отопительные приборы (см. указания по применению «экранирующей диафрагмы»).

Не следует ориентировать датчики в направлении солнца, высокая тепловая энергия солнечного излучения может вывести датчики из строя.

Автоматич. выключатель	Вставка с механизмом Triac	Низковольтная вставка	Вставка Tronic	Вставка с релейным контактом	Вставка дополнит. выключателей	Системная вставка
Стандартная накладка						
Накладка Комфорт	●	●	●	●		
Системная накладка					○	○

● отмечено красной точкой / ○ отмечено голубой точкой

Указание по технике безопасности

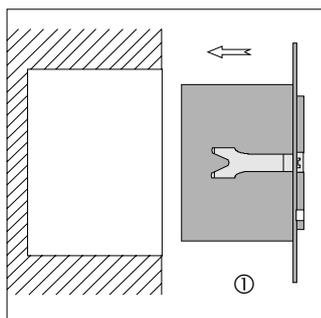
Внимание: Монтаж и установка электрических приборов может проводиться только квалифицированным персоналом.

Прибор не применим для целей отсоединения нагрузки.

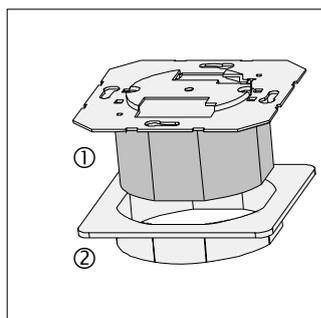
Перед снятием накладки необходимо произвести отсоединение прибора от сети (вынуть предохранитель).

Монтаж

Следует использовать вместе вставку и накладку с маркировкой одного цвета.



Силовая часть ① устанавливается в коробку для скрытого монтажа диаметром 60 мм.

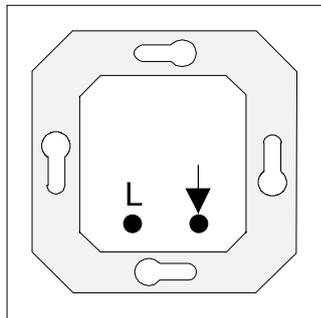


Для защиты прибора от влаги согласно степени защиты IP44 совместно со вставкой ① в монтажную коробку необходимо установить уплотняющий фланец ②.

Соединительные клеммы прибора должны располагаться при этом снизу, в противном случае функционирование прибора будет нарушено.

(Описание и инструкция по монтажу накладки изложены в отдельных указаниях)

Подключение см. схемы подключения

**Применение вставок**

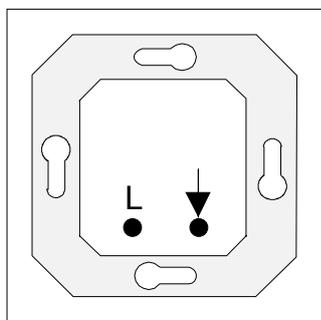
Вставка с механизмом TRIAC, низковольтная вставка и вставка TRONIC используются при замене механических выключателей на более комфортабельные автоматические выключатели в схемах без нулевого проводника.

Вставка с механизмом TRIAC

Для ламп накаливания и высоковольтных галогенных ламп (мощность подключаемых устройств – см. технические данные).

Не подходит для использования совместно со вставкой для дополнительного выключателя.

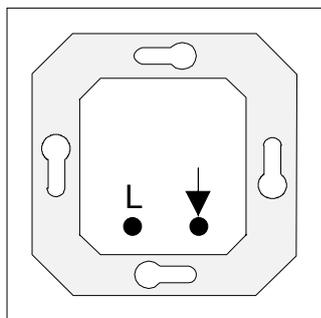
Прибор маркирован красной точкой.

**Низковольтная вставка**

Для ламп накаливания и низковольтных галогенных ламп с индуктивными трансформаторами. Для повышения нагрузочной способности можно подсоединять до 10 низковольтных усилителей. (мощность подключаемых устройств – см. технические данные)

Не подходит для использования совместно со вставкой для дополнительного выключателя.

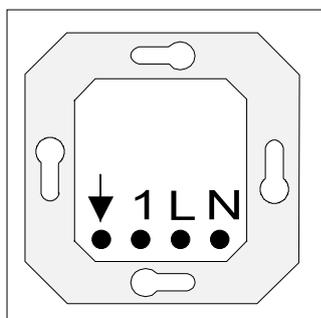
Прибор маркирован красной точкой.

**Вставка TRONIC**

Для ламп накаливания и низковольтных галогенных ламп с трансформаторами TRONIC. Для повышения нагрузочной способности можно подсоединять до 10 усилителей TRONIC. (мощность подключаемых устройств – см. технические данные)

Не подходит для использования совместно со вставкой для дополнительного выключателя.

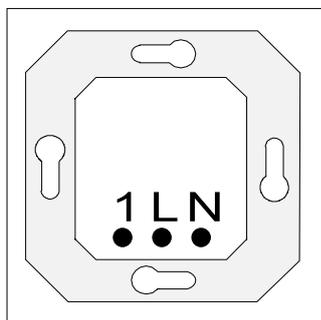
Прибор маркирован красной точкой.

**Вставка с релейным контактом**

Для включения нагрузки высокой мощности, а также для работы совместно с дополнительными выключателями используются вставки с релейным контактом.

Предназначена для ламп накаливания, люминесцентных ламп, высоковольтных и низковольтных ламп. (мощность подключаемых устройств – см. технические данные)

Прибор маркирован красной точкой.



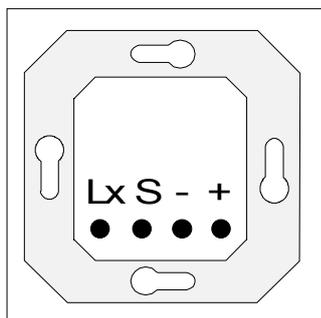
Вставка дополнительного выключателя

Вставка дополнительного выключателя представляет собой активный дополнительный выключатель для вставки с релейным контактом. При обнаружении движения прибор выдает сигнал вставку с релейным контактом.

Не может использоваться для непосредственного переключения потребителей.

Применяется только совместно со вставкой с релейным контактом.

Прибор маркирован голубой точкой.

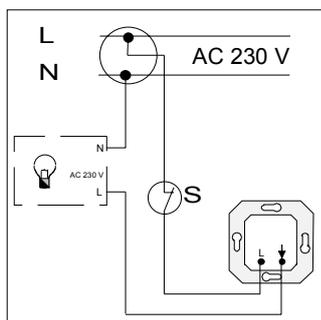


Системная вставка

Системная вставка входит в состав системы охранной сигнализации совместно с системным усилителем мощности (усилитель мощности открытого монтажа, однократный или двухкратный типа REG).

(Мощность подключаемой нагрузки определяется усилителем мощности)

Прибор маркирован голубой точкой.



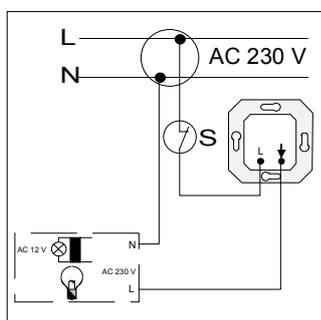
Схемы подключений

Подключение вставки с механизмом TRIAC для ламп накаливания

Эта вставка является двухпроводным прибором и может использоваться вместо обыкновенных универсальных выключателей. Ключ S позволяет отключить вставку с механизмом TRIAC.

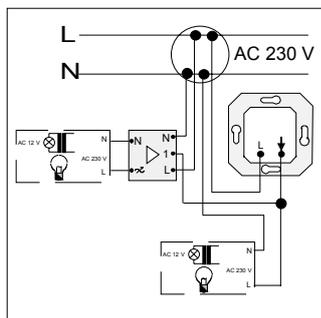
При повторном включении вставки независимо от освещенности происходит включение освещения. Для расширения диапазона мощности можно подключить до 2 усилителей мощности скрытого монтажа на 600 Вт для ламп накаливания или 300 Вт для галогенных ламп каждый (см. инструкцию по эксплуатации усилителей мощности).

При совместном использовании с усилителями мощности вставка должна иметь базовую нагрузку минимум 40 Вт.



Подключение низковольтной вставки

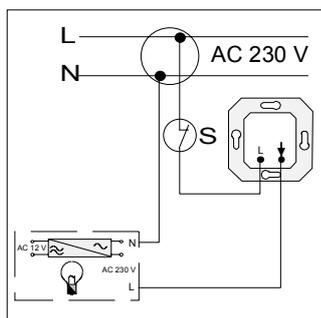
Эта вставка является двухпроводным прибором и может использоваться вместо обыкновенных универсальных выключателей. Ключ S позволяет отключить низковольтную вставку. В результате повторного включения вставки происходит включение освещения независимо от освещенности.



Подключение низковольтной вставки с низковольтным усилителем мощности

Для расширения диапазона мощности можно подключить до 10 усилителей мощности (см. инструкцию по эксплуатации усилителей мощности).

При использовании совместно с усилителями мощности низковольтная вставка должна иметь базовую нагрузку минимум 40 Вт/ВА.

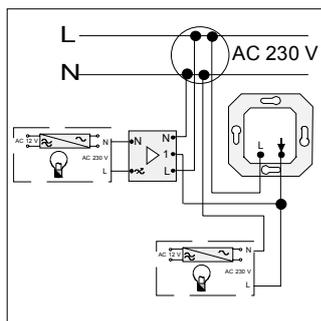


Подключение вставки TRONIC

Эта вставка является двухпроводным прибором и может использоваться вместо обыкновенных универсальных выключателей.

Ключ S позволяет отключить вставку TRONIC.

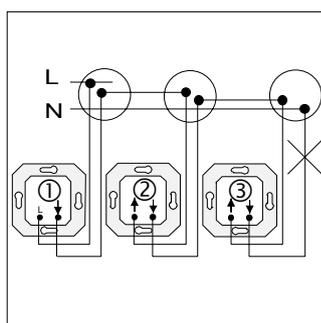
В результате повторного включения вставки происходит включение освещения независимо от освещенности.



Подключение вставки TRONIC с усилителем мощности TRONIC

Для расширения диапазона мощности можно подключить до 10 усилителей мощности TRONIC (см. инструкцию по эксплуатации усилителей мощности TRONIC).

При использовании совместно с усилителями мощности вставка TRONIC должна иметь базовую нагрузку минимум 40 Вт.



Подключение механических импульсных выключателей

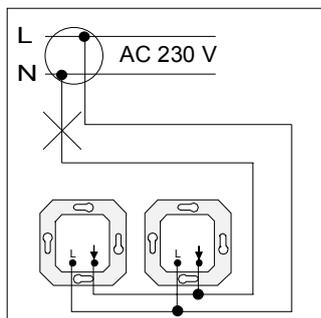
Имеющиеся клавишные выключатели можно заменить импульсными выключателями. **Одна** вставка с механизмом TRIAS или **одна** низковольтная вставка, или **одна** вставка TRONIC может сочетаться с любым числом импульсных выключателей (размыкателей).

В результате повторного включения вставки происходит включение освещения независимо от освещенности.

Примеры (см. рисунок):

- | | | |
|----------------|----------------|----------------|
| ①=вставка | ②= выключатель | ③= выключатель |
| ①= выключатель | ②= вставка | ③= выключатель |
| ①= выключатель | ②= выключатель | ③= вставка |

Нагрузка в виде ламп должна находиться на нулевом проводе, коммутируется в каждом случае фазный провод.



Параллельное включение вставки с механизмом TRIAC, низковольтной вставки и вставки TRONIC.

В случае замены схемы управления из нескольких мест без нулевого провода системой с автоматическими выключателями, можно использовать параллельное включение вставок с механизмом TRIAC, низковольтных вставок или вставок TRONIC.

Необходимо учитывать следующие условия:

Вставка с механизмом TRIAC

Каждая вставка с механизмом TRIAC должна иметь собственную нагрузку, минимум 40 Вт (напр. для 3 вставок общая минимальная нагрузка составляет 120 Вт).

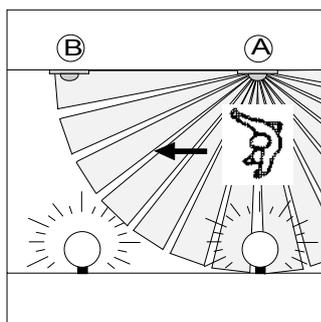
Величина максимально подключаемой нагрузки при параллельном соединении не увеличивается.

Низковольтная вставка

Каждая низковольтная вставка должна иметь собственную нагрузку, минимум 40 Вт (напр. для 3 вставок общая минимальная нагрузка составляет 120 Вт). Величина максимально подключаемой нагрузки при параллельном соединении не увеличивается.

Вставка TRONIC

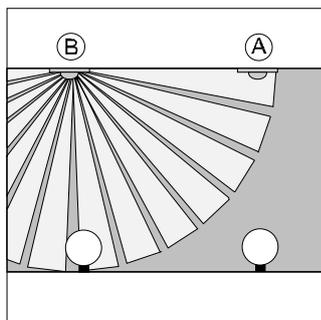
Каждая вставка TRONIC должна иметь собственную нагрузку, минимум 50 Вт (напр. для 3 вставок общая минимальная нагрузка составляет 150 Вт). Величина максимально подключаемой нагрузки при параллельном соединении не увеличивается.



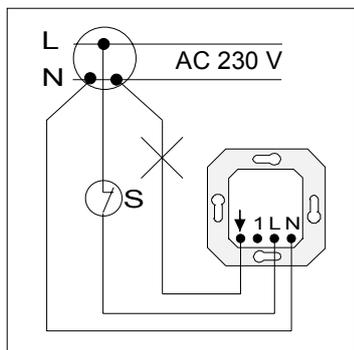
Параллельное включение вставок с механизмом TRIAC, низковольтной вставки или вставки TRONIC

При параллельном включении вставок с механизмом TRIAC, низковольтной вставки или вставки TRONIC с только активный в данный момент прибор воспринимает движение (если включенный свет падает на другие параллельные приборы, ввиду высокой степени освещенности они не будут срабатывать).

На рисунке прибор A активизирован, прибор B не может воспринимать дальнейшего движения.



После отключения прибора A следует установленная изготовителем пауза 3 секунды, предотвращающая срабатывание от влияния остывающей лампы. Автоматические выключатели (отдельные или параллельные), которые не среагировали на движение (прибор B на рисунке), разблокированы - их 3-секундный интервал блокировки уже истек. После выключения освещения может произойти повторное его включение, вызванное влиянием ламп (остывание ламп приводит к изменению теплового поля), отражением теплового излучения других источников света или слишком малым расстоянием от автоматического выключателя до светильника.

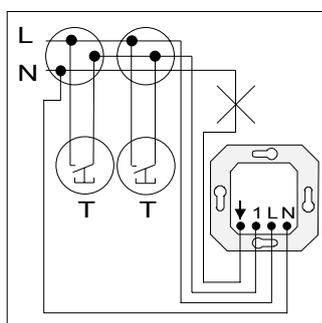


Подключение вставки с релейным контактом и входами для дополнительных выключателей ламп накаливания, люминесцентных ламп и галогенных ламп

Вставка с релейным контактом может использоваться вместо обыкновенных универсальных выключателей. При этом необходимо наличие нулевого провода.

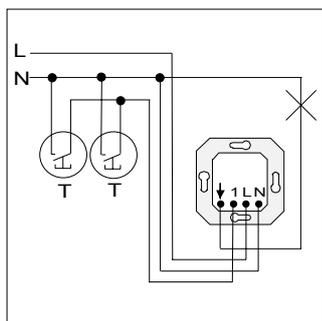
Ключ S позволяет отключить вставку с реле.

В результате повторного включения вставки происходит включение освещения независимо от освещенности. (При этом выключатель должен оставаться минимум 300 мс разомкнутым).



Переключатели могут быть при этом заменены на импульсные выключатели "Т" (замыкатели).

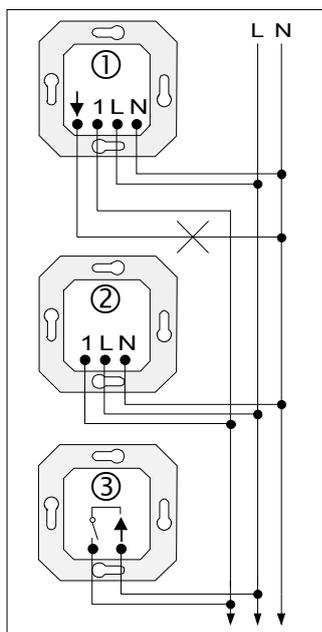
Нажатие на кнопку (минимум 300 мс) влечет за собой включение освещения независимо от освещенности.



Подключение вставки с релейным контактом при использовании имитационного выключателя

Если вставка с релейным контактом используется совместно с накладкой имитационного выключателя, необходимо использовать дополнительный импульсный выключатель (Т), как показано на рисунке.

В этом случае дополнительный выключатель устанавливается в линию между вставкой и нулевым проводником (N).

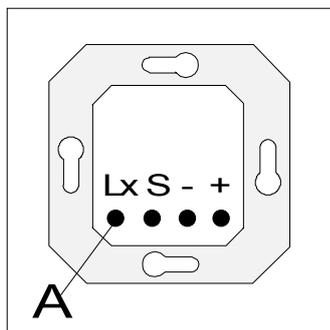


Подключение вставки дополнительного выключателя

Клемма "1" вставки дополнительного выключателя ② подключается к клемме "1" вставки с реле ①.

Параллельно можно включить любое число вставок дополнительных выключателей ② (активных дополнительных выключателей, учитывающих степень освещенности). Измерение освещенности осуществляется всегда вставкой с релейным контактом ①.

Допустимо также сочетание с любым числом неподсвечиваемых импульсных выключателей ③. Следует использовать подсвечиваемый импульсный выключатель с N-клеммой. В результате нажатия пассивного дополнительного выключателя ③ происходит включение освещения независимо от освещенности.



Подключение системной вставки

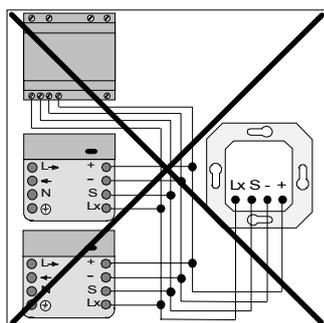
Для обеспечения коммутации системной вставки рекомендуется использовать линию связи, выполненную, например, кабелем JY-ST-Y 2x2x0,8 или YR 4x0,8.

Клеммы подсоединения:

+, **-** : питающее напряжение, постоянное

S: коммутационный сигнал системной вставки

Lx: выходной сигнал датчика освещенности системной накладки

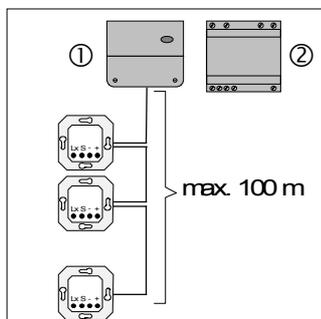


Внимание:

В **каждой** системной накладке имеется датчик освещенности, однако, в рамках одной установки можно использовать датчик только **одной** системной накладки, т.е. используется клемма Lx только **одной** системной накладки. **Только эта** накладка обеспечивает измерение освещенности и передает данное значение системному усилителю мощности.

С помощью линейной проводки сигнал Lx (освещенности) подается на усилитель мощности.

Подключение нескольких усилителей мощности в линию системной вставки недопустимо. В противном случае возможны нарушения в работе выключателя.

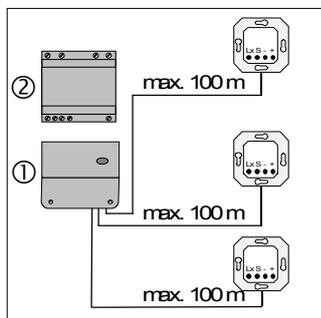


Подключение системной вставки

а) линейная разводка:

Следует стремиться к минимальным потерям в линии.

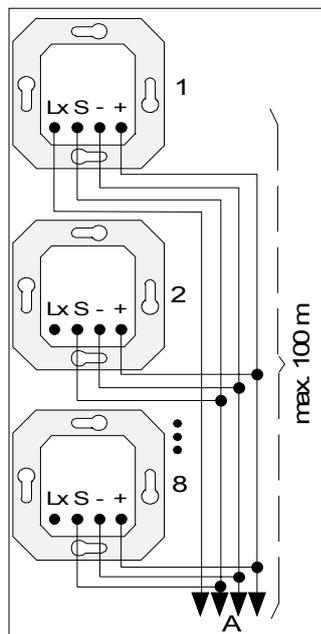
Максимальная допустимая длина проводки между системным усилителем мощности (1 - системный усилитель мощности открытого монтажа, 2 – системный усилитель мощности типа REG) и последней системной вставкой не должна превышать 100 м.



б) разводка «звездой»:

Следует стремиться к минимальным потерям в линии.

Максимальная допустимая длина провода между системным усилителем мощности (1 - системный усилитель мощности открытого монтажа, 2 – системный усилитель мощности типа REG) и любой системной вставкой не должна превышать 100 м.

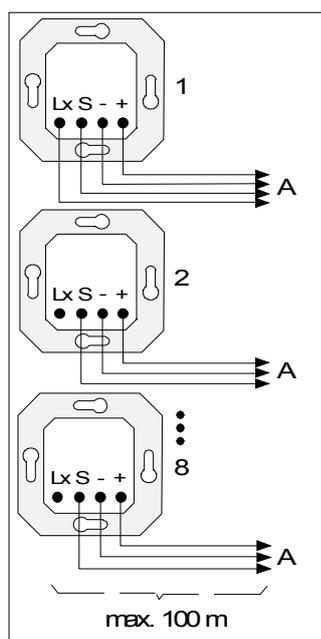


Подсоединение системной вставки

Линейная разводка

К системному усилителю мощности открытого монтажа и одноканальному усилителю мощности типа REG можно подсоединить до 8 системных вставок, к двухканальному усилителю мощности типа REG можно подсоединить до 16 системных вставок.

Измерение освещенности осуществляется только одной системной вставкой (на рисунке: прибор 1), это значение передается на системный усилитель мощности (A).



Подсоединение системной вставки

Разводка «звездой»

К системному усилителю мощности открытого монтажа и одноканальному усилителю мощности типа REG можно подсоединить до 8 системных вставок, к двухканальному усилителю мощности типа REG можно подсоединить до 16 системных вставок.

Измерение освещенности осуществляется только одной системной вставкой (на рисунке: прибор 1), это значение передается на системный усилитель мощности (A).

Технические данные

Высота монтажа для номинального радиуса действия:	1,10м / 2,20 м
Длительность периода не чувствительности после выключения:	около 3 секунд
Степень защиты:	IP20
С водозащитной накладкой:	IP44

Вставка с механизмом TRIAC для ламп накаливания

Номинальное напряжение:	230 В, 50 Гц
Коммутируемая мощность:	40 - 400 Вт для ламп накаливания 40 – 200 Вт для высоковольтных галогенных ламп
Силовой выключатель:	TRIAC

Неприменима для разъединения нагрузки

Остаточная фазовая отсечка:	около 2 мс (потеря яркости в сравнении с механическим выключателем – примерно 8%)
Предохранитель:	T 1,6 H 250
Подсоединительные клеммы:	2 винтовые клеммы на максимальное сечение 2,5 мм ²

Низковольтная вставка для ламп накаливания и индуктивных трансформаторов

Номинальное напряжение:	230 В, 50 Гц
Коммутируемая мощность:	40 - 400 Вт для ламп накаливания 40 – 400 Вт для высоковольтных галогенных ламп 40 – 400 ВА для индуктивных трансформаторов

Трансформатор должен быть нагружен минимум на 85 % своей номинальной мощности на лампы. Суммарная мощность с учетом потерь в трансформаторе не должна превышать 400 Вт/ВА. Следует выбирать регулируемые трансформаторы с наименьшим током включения.
Силовой выключатель: TRIAC

Неприменима для разъединения нагрузки

Остаточная фазовая отсечка:	2 мс (потеря яркости в сравнении с механическим выключателем – примерно 8 %)
Предохранитель:	T 1,6 H 250
Подсоединительные клеммы:	2 винтовые клеммы на максимальное сечение 2,5 мм ²

Вставка TRONIC для трансформаторов TRONIC и ламп накаливания

Номинальное напряжение:	230 В, 50 Гц
Коммутируемая мощность:	50 - 315 Вт для ламп накаливания 50 – 315 Вт для трансформаторов TRONIC
Силовой выключатель:	MosFet

Неприменима для разъединения нагрузки

Остаточная фазовая отсечка:	2,5 мс (потеря яркости в сравнении с механическим выключателем – примерно 15 % для ламп накаливания и 13 % для трансформаторов TRONIC)
Предохранитель:	электронный предохранитель, автоматическое повторное включение после короткого замыкания через 7 секунд, после этого включения с помощью сетевого выключателя
Клеммы подключения:	2 винтовые клеммы на сечение макс. 2,5 мм ²

Вставка с релейным контактом и входами для дополнительных выключателей ламп накаливания, люминесцентных ламп и галогенных ламп

Номинальное напряжение:	230 В, 50 Гц
Коммутируемая мощность:	
Лампы накаливания:	1000 Вт
Высоковольтные галогенные:	1000 Вт
Низковольтные галогенные	
Индуктивный трансформатор:	750 ВА, мин. нагрузка 85 % от номинальной
Трансформатор TRONIC:	750 Вт
Люминесцентные лампы	
Не скомпенсированные:	500 ВА
Параллельно-скомпенсированные (47 мкФ):	400 ВА
Дуальная схема:	1000 ВА

Внимание:

При использовании энергосберегающих ламп следует обращать внимание на повышенные значения токов включения. Перед использованием проверить пригодность ламп!

Силовой выключатель: реле

Неприменима для разъединения нагрузки

Предохранитель: Т 6,3 Н 250

Подсоединительные клеммы: 4 винтовые клеммы на максимальное сечение 2,5 мм²

Вставка дополнительного выключателя

Номинальное напряжение: 230 В, 50 Гц

Подсоединительные клеммы: 3 винтовые клеммы на максимальное сечение 2,5 мм²

Системная вставка

Номинальное напряжение: низкое напряжение с системного усилителя мощности
Проводка: JY-ST-Y 2x2x0,8 или YR 4x0,8, макс. длина 100 м

Число системных вставок:

максимум 8 для системного усилителя мощности открытого монтажа

максимум 8 для одноканального системного усилителя мощности REG

максимум 16 для двухканального системного усилителя мощности REG

Подсоединительные клеммы: 4 винтовые клеммы на сечение макс. 2,5 мм²

Гарантийные обязательства

Мы выполняем гарантийные обязательства в рамках, определенных законодательством:

В случае обнаружения неисправности, пожалуйста, вышлите нам само устройство с описанием неисправности на адрес одного из наших представителей:

Представитель в Российской Федерации

ООО «ГИЛЭНД»
Остаповский проезд, дом 22/1
Россия, 109316, Москва
Тел + 7 (4) 95 232 - 05 - 90
Факс + 7 (4) 95 232 - 05 - 90
www.gira.ru
info@gira.ru

Представитель на Украине

ЧМП «Сириус-93»
Военный проезд, 1
Украина, 01103, Киев
Тел + 380 44 496 - 04 - 08
Факс + 380 44 496 - 04 - 07
www.sirius93.com.ua
nii@sirius93.com.ua

Представитель в Казахстане

NAVEQ System Ltd
Ул. Гоголя, дом 111 а, офис 403
Республика Казахстан
050004, Алматы
Тел + (0) 3272 78 - 06 - 81
Факс + (0) 3272 78 - 03 - 05
www.naveq.kz
info@naveq.kz

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Elektro-Installations-
Systeme

Industriegebiet Mermbach
Dahlienstraße
42477 Radevormwald

Postfach 1220
42461 Radevormwald

Deutschland

Tel + 49 (0) 2195 - 602 - 0
Fax + 49 (0) 2195 - 602 - 339

www.gira.com
info@gira.com